

## **Zmluva č. 9/2021 o poskytnutí dotácie na rok 2021**

uzatvorená v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Občiansky zákonník**“) a Všeobecne záväzného nariadenia č. 1/2015 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Obce Spišské Bystré v znení Všeobecne záväzného nariadenia č. 2/2020, ktorým sa mení VZN č. 1/2015 (ďalej ako „**VZN**“)

---

### ***Článok I.***

#### ***Zmluvné strany***

- |                         |                                                   |
|-------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>1. Poskytovateľ:</b> | <b>Obec Spišské Bystré</b>                        |
| Sídlo:                  | Michalská 394, 059 18 Spišské Bystré              |
| Zastúpený:              | Mgr. Marián Luha – starosta obce                  |
| Vecne zodpovedný:       | Mgr. František Kováčik – kultúrny referent        |
| IČO:                    | 00 326 542                                        |
| DIČ:                    | 2020674975                                        |
| Bankové spojenie:       | VÚB, a.s.                                         |
| IBAN:                   | SK98 0200 0000 0000 2522 8562                     |
| Kontakt:                | 052/77 92 197                                     |
| E-mail:                 | obec@spisskebystre.sk                             |
|                         | (ďalej len „ <b>Poskytovateľ</b> “)               |
| <br>                    |                                                   |
| <b>2. Prijímateľ:</b>   | <b>Stolnotenisový oddiel /STO/ Spišské Bystré</b> |
| Sídlo:                  | SNP 685, 059 18 Spišské Bystré                    |
| Zastúpený:              | Ing. Ján Šimonovič, predseda OZ                   |
| IČO:                    | 50048660                                          |
| Bankové spojenie:       | Slovenská sporiteľňa, a.s.                        |
| IBAN:                   | SK77 0900 0000 0051 0743 9139                     |
| Kontakt:                |                                                   |
| E-mail:                 |                                                   |

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

### ***Článok II.***

#### ***Predmet zmluvy***

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie formou finančných prostriedkov prijímateľovi v sume **700,- EUR**, (slovom: **sedemsto eur**) v zmysle VZN a Uznesenia Obecného zastupiteľstva Spišské Bystré č. **15/2020/16** zo dňa **11.12.2020**.

### ***Článok III.***

#### ***Účel poskytnutia dotácie***

1. Účelom poskytnutia dotácie je podpora všeobecne prospešných služieb, verejnoprospešných účelov, podnikania a zamestnanosti. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu v súlade s VZN, a to v plnej výške len na financovanie nasledovných činností:
  - **štartovné**
  - **cestovné ročné**
  - **nájom telocvične**
  - **administratíva**
  - **registrácia**
  - **Novoročný turnaj**
  - **loptičky**

#### **Článok IV.** **Podmienky použitia dotácie**

1. Prijímateľ vyhlasuje, že dotáciu v zmysle Článku II., bod 1. prijíma.
2. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a prijímateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Zákon o rozpočtových pravidlách**“) len na účel, ktorý je uvedený v **Článku III., bod. 1.**, tejto zmluvy.
3. Dotáciu formou finančných prostriedkov je možné poskytnúť prijímateľovi bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, najneskôr do piatich (5) pracovných dní, pričom rozhodujúci je dátum odpísania finančných prostriedkov z účtu Obce Spišské Bystré.
4. Poskytnutú dotáciu je prijímateľ povinný zúčtovať, vrátane predloženia všetkých dokladov o účelovom čerpaní poskytnutej dotácie, v nasledujúcich termínoch:
  - a) **do 30.06.2021**
  - b) **do 15.12.2021**
5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo rozhodnúť o tom, či zúčtovaná dotácia, alebo jej časť je v súlade s účelom jej poskytnutia, a teda či výdavky sú oprávnené.
6. Vyúčtovanie musí obsahovať:
  - a) stručné písomné a vecné vyhodnotenie účelu na ktorý bola dotácia poskytnutá, z ktorého bude zrejmý účel jej použitia, (napr. činnosti, popis aktivít, počet zúčastnených občanov, cieľová skupina na ktorú boli aktivity zamerané, fotografie zaznamenávajúce priebeh akcie a jednotlivých činností, náhľad propagačných materiálov, prezenčné listiny zúčastnených a pod.)
  - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie, napr.: daňový doklad (faktúra), zmluvu o dielo, objednávky, dodacie listy, v odôvodnených prípadoch (drobný nákup) pokladničný doklad, ktorý musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, výpis z účtu a pod..
  - c) v prípade realizácie nákupov tovarov, alebo služieb zo zahraničia, je žiadateľ povinný zdokladovať konverzný kurz príslušnej meny (napr. formou kurzového lístku), určený Národnou bankou Slovenska, ku dňu úhrady.
7. Prijímateľovi dotácie, ktorý je platiteľom dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní dotácie poskytnutej z rozpočtu Obce Spišské Bystré uznaný výdavok na úhradu dane z pridanej hodnoty.
8. V čase mimoriadnej situácie, núdzového stavu alebo výnimočného stavu, a teda v období kedy prijímateľ dotácie nemôže vykonávať všeobecne prospešnú službu podľa tejto Zmluvy, je obec oprávnená za toto obdobie pomerne znížiť dotáciu. Prijímateľ, ktorému bola dotácia poskytnutá, je povinný tieto finančné prostriedky vrátiť obci v termíne, ktorý Poskytovateľ Prijímateľovi vhodným spôsobom oznámi.
9. Prijímateľ sa zaväzuje, že na všetkých propagačných materiáloch a pri propagácii aktivít súvisiacich s realizáciou činností, na ktoré bola dotácia poskytnutá uvedie, že sú realizované s finančnou podporou obce Spišské Bystré.

#### **Článok V.** **Kontrola použitia poskytnutej dotácie**

1. Dodržiavanie rozsahu, účelu, podmienok dohodnutých v tejto zmluve, správnosť vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený kontrolovať ekonóm obce Spišské Bystré.
2. V prípade ak dotácia nebola použitá na účel dohodnutý v **Článku III., bod 1.** tejto zmluvy, alebo ak neboli dodržané iné podmienky stanovené touto zmluvou, prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky v plnej výške bezodkladne, najneskôr však do **20.12.2021.**
3. V prípade ak dotácia nebola použitá na účel dohodnutý v **Článku III., bod 1.** tejto zmluvy v plnej výške, rozdiel medzi poskytnutou dotáciou a časťou dotácie vyčerpanou v súlade s touto zmluvou je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi bezodkladne, najneskôr však do **20.12.2021.**
4. Prijímateľ dotácie, ktorý nepredloží zúčtovanie v termíne podľa Článku IV., bod 4. tejto zmluvy, alebo poskytovateľ neuzná oprávnenosť výdavkov, je povinný dotáciu (alebo časť dotácie) vrátiť na účet obce bezodkladne, najneskôr do **20.12.2021.**
5. V prípade, ak žiadateľ poruší podmienky dohodnuté touto zmluvou o poskytnutí dotácie, sa zmluvné strany dohodli, že poskytovateľ má právo na vrátenie finančných prostriedkov poskytnutých formou dotácie spolu s úrokom z omeškania, na základe písomnej výzvy na vrátenie dotácie a to do 5 dní odo dňa jej doručenia žiadateľovi.

#### **Článok VI.** **Záverečné ustanovenia**

1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 30, § 31 a § 32 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu Obce Spišské Bystré, a to bezhotovostným prevodom na účet obce s uvedením variabilného symbolu, ktorý je zhodný s číslom tejto zmluvy, alebo do pokladne obce Spišské Bystré.
2. Prijímateľ je povinný dodržiavať platnú legislatívu pre nakladanie s verejnými prostriedkami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, pričom obe zmluvné strany obdržia jeden (1) rovnopis.
4. Túto zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán a to formou očíslovaných písomných dodatkov.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s ustanoveniami § 47a, ods. 1. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle obce.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že túto zmluvu dobrovoľne, bez nátlaku, nie v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok a že znenie tejto zmluvy vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu na dôkaz čoho ju vlastnoručne podpisujú.

V Spišskom Bystrom dňa 15.01.2021

V Spišskom Bystrom dňa 15.01.2021

.....  
Prijímateľ  
Stolnotenisový oddiel /STO/ Spišské Bystré  
Ing. Ján Šimonovič, v.r.  
predseda OZ

.....  
Poskytovateľ  
Obec Spišské Bystré  
Mgr. Marián Luha, v.r.  
starosta obce